

WASH WATER 168

Wash Spotlight IP65 with Battery 21 x 8W RGBW 4-in-1 LEDs
Foco Wash IP65 con batería 21 x 8W LED RGBW 4 en 1

INDEX / ÍNDICE

ENGLISH

WELCOME TO AUDIBAX.....	1
SAFETY INSTRUCTIONS.....	1
IMPORTANT INFORMATION.....	2
PACKAGE CONTENT.....	3
PRODUCT DESCRIPTION.....	3
DMX512 CONTROL DATA CONNECTION.....	3
KEY DESCRIPTION.....	4
MENU DISPLAY.....	4
DISPOSAL.....	5

ESPAÑOL

BIENVENIDOS A AUDIBAX.....	6
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....	6
INFORMACIÓN IMPORTANTE.....	7
CONTENIDO DEL PAQUETE.....	8
DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO.....	8
CONEXIÓN DE DATOS DE CONTROL DMX512.....	8
DESCRIPCIÓN CLAVE.....	9
PANTALLA DE MENÚ.....	9
RECICLAJE.....	10

DMX

DMX (English).....	11
DMX (Español).....	12

DATA SHEET

- Brand: Audibax
- Product Name: Wash Water 168
- ID: 10225382
- EAN: 7427244398770
- Category: Lighting, Exterior Led Spotlights
- Lamp Type: LEDs
- Power: 168W
- Number of LEDs: 21
- Power per LED: 8 W
- Mix of colors: RGBW
- Outside Use: Yes
- Battery operation: Yes
- Casing Color: Black
- Wireless control: No
- Beam angle: 40°
- Connections: 3-pin XLR
- Motorized focus: No
- Remote control: No
- Control by App: No
- DMX control: Yes
- Height: 19.5cm
- Width: 38cm
- Depth: 19cm
- Weight: 7kg

DMX (Español)

4 Canales

Canal	Function	Description
CH1	R Dimmer	Atenuación rojo, de oscuro a brillante
CH2	G Dimmer	Atenuación verde, de oscuro a brillante
CH3	B Dimmer	Atenuación azul, de oscuro a brillante
CH4	W Dimmer	Atenuación blanco, de oscuro a brillante

8 Canales

Canal	Función	Descripción
CH1	R Dimmer	Atenuación rojo, de oscuro a brillante
CH2	G Dimmer	Atenuación verde, de oscuro a brillante
CH3	B Dimmer	Atenuación azul, de oscuro a brillante
CH4	W Dimmer	Atenuación blanco, de oscuro a brillante
CH5	Dimmer maestro	Atenuador maestro RGBW, de oscuro a brillante
CH6	Estrobo maestro	Estroboscópico maestro RGBW, de lento a rápido
CH7	Selección de función	0—50: sin función 51—100: efecto de color incorporado, controlado por CH8 101—150: salto de color; 151—200: cambio gradual de color; 201—250: cambio de pulso de color; 251—255: Control de sonido
CH8	Velocidad de función	Velocidad de función de lento a rápido

WELCOME TO AUDIBAX

Thank you very much for choosing Audibax. We hope you enjoy your new product.

It has been developed and designed paying attention to the smallest details, with quality control with European standards supervised by our great team of professional technicians, who work every day to offer our customers the best quality.

We make sure that every Audibax product is built to last long. All our references are made with long lasting materials and our specialists are dedicated to constantly doing quality controls to guarantee the best result.

Please read carefully this manual in order to use your Audibax product in the best way. Do not hesitate to visit our website for further information: www.audibax.com

SAFETY INSTRUCTIONS

GENERAL INFORMATION

- It is important to read and follow the instructions carefully.
- Keep all information and instructions in a secure location.
- Always follow the instructions provided.
- Take note of all safety warnings and never remove them from the equipment.
- Use the equipment only as intended and for its intended purpose.
- Ensure that the stands and/or mounts used are sufficiently stable and compatible for fixed installations. Wall mounts should be properly installed and secured, and the equipment should be installed securely to prevent falls.
- When installing the equipment, be sure to observe the relevant safety regulations in your country.
- Do not install or operate the equipment near sources of heat, such as radiators, heat registers, or ovens, and ensure that it is always cooled sufficiently and cannot overheat.
- Do not place sources of ignition, such as burning candles, on the equipment.
- Keep ventilation slits unobstructed.
- For equipment designed for indoor use only should not be used near water, flammable materials, fluids, or gases. Special outdoor equipment should be used in accordance with the manufacturer's instructions.
- Ensure that no dripping or splashed water can enter the equipment and do not place containers filled with liquids on the equipment.
- Prevent objects from falling into the equipment.
- Use the equipment only with recommended accessories intended by the manufacturer.
- Do not attempt to open or modify the equipment.
- Check all cables after connecting the equipment to prevent accidents or damage due to tripping hazards.
- During transport, take steps to prevent the equipment from falling and causing damage or injury.
- If the equipment is not functioning properly, fluids or objects have gotten inside, or is otherwise damaged, switch it off immediately and unplug it from the power outlet (if applicable). Only authorized, qualified personnel should repair the equipment.
- Clean the equipment with a dry cloth.
- Comply with all applicable disposal laws and separate plastic and paper/cardboard during packaging disposal.
- Keep plastic bags out of the reach of children.

FOR DEVICES DESIGNED TO BE CONNECTED TO THE MAIN POWER SUPPLY:

- ATTENTION: If your equipment has a power cord with a grounding plug, it must be connected to a wall outlet with a ground connection. Never remove the grounding plug from the power cord.
 - If your equipment has been exposed to extreme temperature changes, allow it to reach room temperature before turning it on. Otherwise, moisture and condensation may damage the equipment.
 - Before plugging in the equipment, make sure that the voltage and frequency of the power outlet match the specifications of the equipment. If the equipment has a voltage selector, only connect it to the power outlet if the values match. If the power cord or adapter does not fit your outlet, contact an electrician.
 - Do not step on the power cord. Make sure it is not pinched at the outlet, adapter, or equipment connection.
 - Keep the power cord or adapter within reach and disconnect the equipment from the power supply when not in use or when cleaning it. Always unplug the cord or adapter by pulling the plug or adapter, not the cord. Never touch the cord or adapter with wet hands.
 - Avoid frequently turning the equipment on and off, as this can reduce its useful life.
 - IMPORTANT: Only replace fuses with those of the same type and rating. If a fuse repeatedly blows, contact an authorized service center.
 - To completely disconnect the equipment from the power mains, unplug the power cord or adapter from the outlet.
 - If your device has a Volex power connector, the mating Volex connector must be unlocked before it can be removed. Be careful when laying cables, as the equipment can slide or fall if the power cord is pulled.
 - Unplug the power cord or adapter before an extended period of disuse or in case of lightning strike risk.
 - Only install the equipment when it is disconnected from the power source.
 - To prevent damage and overheating, qualified personnel should regularly clean and service the equipment depending on ambient conditions like dust, nicotine, and fog.
- If the product contains the following symbols, please, read carefully:



CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). There are no user serviceable parts inside. Maintenance and repairs should be exclusively carried out by qualified service personnel.



The warning triangle with lightning symbol indicates dangerous uninsulated voltage inside the unit, which may cause an electrical shock.



The warning triangle with exclamation mark indicates important operating and maintenance instructions.

IMPORTANT INFORMATION**WARNING! IMPORTANT INFORMATION REGARDING LIGHTING PRODUCTS**

1. This product is specifically designed for use in event technology and is not intended to be used as household lighting.
2. It is important to avoid looking directly at the light beam, even for a short period of time.
3. Optical instruments, such as magnifiers, should not be used to look directly at the beam.
4. If you are sensitive to strobe effects, it is possible that they could cause an epileptic seizure. If you have epilepsy, it is important to avoid places where strobe lights are being used.

**DMX (English)
4 Channels**

Channel	Function	Description
CH1	R dimming	Red dimming, from dark to bright
CH2	G dimming	Green dimming, from dark to bright
CH3	B dimming	Blue dimming, from dark to bright
CH4	W dimming	White dimming, from dark to bright

8 Channels

Channel	Function	Description
CH1	R dimming	Red dimming, from dark to bright
CH2	G dimming	Green dimming, from dark to bright
CH3	B dimming	Blue dimming, from dark to bright
CH4	W dimming	White dimming, from dark to bright
CH5	Master Dimmer	RGBW master dimmer, from dark to bright
CH6	Master strobe	RGBW master strobe, from slow to fast
CH7	Function selection	0—50: no function 51-100: built-in color effect, controlled by CH8 101—150: Color jumping; 151—200: Color Gradual change; 201—250: Color Pulse change; 251-255: Sound control
CH8	Function speed	Function speed from slow to fast

RECICLAJE



Embalaje:

1. El embalaje puede ser reciclado utilizando métodos de eliminación estándar y reintroducido en el ciclo de materiales reutilizables.
2. Por favor, sigue las leyes y regulaciones relativas a la eliminación y el reciclaje del empaque en tu país.

Dispositivo:



1. Este dispositivo está sujeto a la Directiva de Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos (WEEE) de la Unión Europea. Los aparatos electrónicos usados no deben ser eliminados con los residuos domésticos. Los dispositivos usados deben ser eliminados a través de una empresa de eliminación aprobada o una instalación de eliminación municipal. Por favor, cumple con las regulaciones aplicables en tu país.

2. Por favor, sigue todas las leyes y regulaciones de eliminación en tu país.

3. Como cliente, puedes obtener información sobre opciones de eliminación respetuosas con el medio ambiente del vendedor del producto o las autoridades regionales apropiadas.

PACKAGE CONTENT

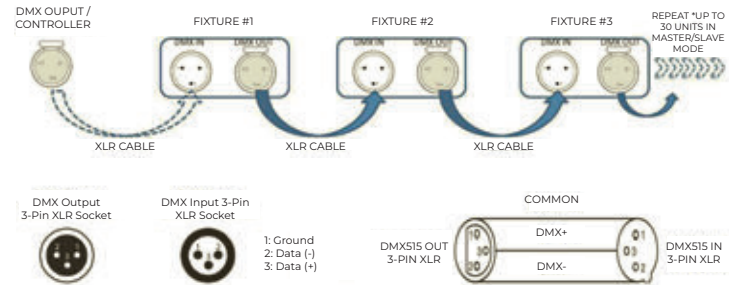
- 1 x Wash Water 168
- 1 x Power Cable
- 1 x DMX Cable
- 1 x User's manual

PRODUCT DESCRIPTION

- Rated voltage: 100V-240V, AC, 50/60Hz
- Power Consumption: 168W
- LEDs: 21 * 8 W RGBW 4-in-1 LEDs
- Lamp rated life: >50000 Hours
- Beam angle: 40 degree
- DMX512 Channels: 4/8 CH
- Dimming: 0-100%
- Strobe: Independent electronic strobe, 0-20 times / second, the speed can be adjusted
- Control Mode: DMX512 control, Auto Run, Master /Slave, Sound Active
- IP Rating: IP 65
- Product size: 380 x 195 x 190 mm
- Packing size: 420 x 235 x 230 mm
- Net Weight: 7kgs
- Gross Weight: 8.5 kgs

DMX512 CONTROL DATA CONNECTION

This fixture complies with international USITT DMX standards and can be used with either a 3 pin DMX connector. Plug in the provided 3 pin XLR cable to the female 3-pin XLR output of your controller and the other side to the male 3-pin XLR input of the LED battery par light. To connect the units to DMX, you must daisy chain the fixtures together as referred in the diagram below. Always end your DMX-512 connection with a DMX terminator.



KEY DESCRIPTION

MENU: Access the menu.

DOWN: "reduction key" or "key under the selected"; decrease the value function down menu.

UP: "add key" or "selection on the key"; increase the value function, shift on the menu.

ENTER: Is used to select and confirm/store the current selection.



MENU DISPLAY

No	Display Show	Numerical value	Function and description
1	d001	001- 512	DMX512 address setting -4- channel mode
2	A001	001- 512	DMX512 address setting -8- channel mode
3	S-SL	SL / FA	DMX512 dimming speed setting SL: slow dimming; FA: fast dimming
4	d-Ho	Ho / oF	DMX signal loss processing mode setting: Ho: keep the last DMX signal state; oF: Turn off all LEDs
5	r255	000 - 255	Red dimming, from dark to bright
6	G255	000 - 255	Green dimming, from dark to bright
7	b255	000 - 255	Blue dimming, from dark to bright
8	u255	000 - 255	White dimming, from dark to bright
9	FF00	01-15	Strobe, speed from slow to fast
10	CL01	00-32	15 kinds static color selectable
11	CC12	00- 15	Color jumping, speed from slow to fast
12	DE15	00- 15	Color Gradual change, speed from slow to fast
13	CP13	00- 15	Color Pulse change, speed from slow to fast
14	SUI3	00- 15	Sound control, Voice sensitivity from low to high.
15	t 30	00-99	Current temperature display when not used the display will show: t ---
16	rSEt		Reset

DESCRIPCIÓN CLAVE

MENU: Accede al menú.

DOWN: "tecla de reducción" o "tecla debajo de la seleccionada"; Disminuir el menú de función de valor hacia abajo.

UP: "añadir clave" o "selección en la clave"; aumentar la función de valor, cambiar en el menú.

ENTER: Se utiliza para seleccionar y confirmar/almacenar la selección actual.



PANTALLA DE MENÚ

No	Pantalla muestra	Valor numérico	Función y descripción
1	d001	001- 512	Configuración de dirección DMX512 - Modo de 4 canales
2	A001	001- 512	Configuración de dirección DMX512 - Modo de 8 canales
3	S-SL	SL / FA	Ajuste de velocidad de atenuación DMX512 SL: atenuación lenta; FA: atenuación rápida
4	d-Ho	Ho / oF	Configuración del modo de procesamiento de pérdida de señal DMX: Ho: mantener el último estado de la señal DMX; oF: apaga todos los LED
5	r255	000 - 255	Atenuación rojo, de oscuro a brillante
6	G255	000 - 255	Atenuación verde, de oscuro a brillante
7	b255	000 - 255	Atenuación azul, de oscuro a brillante
8	u255	000 - 255	Atenuación blanco, de oscuro a brillante
9	FF00	01-15	Luz estroboscópica, velocidad de lento a rápido
10	CL01	00-32	15 tipos de color estático seleccionable
11	CC12	00- 15	Salto de color, velocidad de lento a rápido
12	DE15	00- 15	Cambio de color gradual, velocidad de lento a rápido
13	CP13	00- 15	Cambio de pulso de color, velocidad de lento a rápido
14	SUI3	00- 15	Control de sonido, Sensibilidad de voz de bajo a alto.
15	t 30	00-99	Pantalla de temperatura actual cuando no se use, la pantalla mostrará: t ---
16	rSEt		Reiniciar

4. Si es sensible a los efectos estroboscópicos, es posible que le provoquen un ataque epiléptico. Si tiene epilepsia, es importante evitar los lugares donde se usan luces estroboscópicas.

CONTENIDO DEL PAQUETE

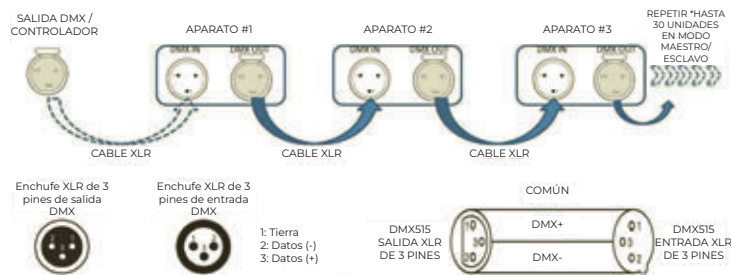
1 x Wash Water 168
1 x Cable de energía
1 x Cable DMX
1 x Manual de Usuario

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- Tensión nominal: 100 V-240 V, CA, 50/60 Hz
- Consumo de energía: 168W
- LED: 21 x 8W LED RGBW 4 en 1
- Vida útil de la lámpara: >50000 horas
- Ángulo de haz: 40 grados
- Canales DMX512: 4/8 canales
- Dimmer: 0-100%
- Luz estroboscópica: Luz estroboscópica electrónica independiente, 0-20 veces/segundo, la velocidad se puede ajustar
- Modo de control: control DMX512, ejecución automática, maestro/esclavo, sonido activo
- Clasificación IP: IP 65
- Tamaño del producto: 380 x 195 x 190 mm
- Tamaño del embalaje: 420 x 235 x 230 mm
- Peso Neto: 7kgs
- Peso bruto: 8,5 kg

CONEXIÓN DE DATOS DE CONTROL DMX512

Este dispositivo cumple con los estándares internacionales USITT DMX y se puede usar con un conector DMX de 3 pines. Conecte el cable XLR de 3 pines provisto a la salida XLR hembra de 3 pines de su controlador y el otro lado a la entrada XLR macho de 3 pines del foco LED. Para conectar las unidades a DMX, debe conectar en cadena los dispositivos como se indica en el diagrama a continuación. Finalice siempre su conexión DMX-512 con un terminador DMX.



DISPOSAL

Packaging:



1. The packaging can be recycled using standard disposal methods and reintroduced into the reusable material cycle.

2. Please follow the laws and regulations regarding disposal and recycling of packaging in your country.

Device:



1. This device is subject to the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive of the European Union. Used appliances should not be disposed of with household waste. Used device must be disposed of through an approved disposal company or a municipal disposal facility. Please comply with the applicable regulations in your country.

2. Please follow all the disposal laws and regulations in your country.

3. As a customer, you can obtain information on environmentally-friendly disposal options from the product seller or the appropriate regional authorities.

BIENVENIDO A AUDIBAX

Muchas gracias por elegir Audibax. Esperamos que disfrute de su nuevo producto. Ha sido desarrollado y diseñado cuidando hasta el más mínimo detalle, con un control de calidad con estándares europeos supervisado por nuestro gran equipo de técnicos profesionales, que trabajan día a día para ofrecer a nuestros clientes la mejor calidad.

Nos aseguramos de que cada producto Audibax esté diseñado para durar mucho tiempo. Todas nuestras referencias están fabricadas con materiales de larga duración y nuestros especialistas se dedican a realizar constantemente controles de calidad para garantizar el mejor resultado.

Lea atentamente este manual para utilizar su producto Audibax de la mejor manera. No dude en visitar nuestra web para más información: www.audibax.com

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

INFORMACIÓN GENERAL

- Es importante leer y seguir las instrucciones cuidadosamente.
- Guarde toda la información y las instrucciones en un lugar seguro.
- Siga siempre las instrucciones proporcionadas.
- Tome nota de todas las advertencias de seguridad y nunca las quite del equipo.
- Utilice el equipo únicamente según lo previsto y para el fin previsto.
- Asegúrese de que los soportes y/o soportes utilizados sean lo suficientemente estables y compatibles para instalaciones fijas. Los soportes de pared deben asegurarse correctamente, y el equipo debe instalarse de forma segura para evitar caídas.
- Al instalar el equipo, asegúrese de observar las normas de seguridad pertinentes de su país.
- No instale ni utilice el equipo cerca de fuentes de calor, como radiadores, rejillas de calor u hornos, y asegúrese de que siempre se enfrie lo suficiente y no se sobrecaliente.
- No coloque fuentes de ignición, como velas encendidas, sobre el equipo.
- Mantenga las ranuras de ventilación despejadas.
- Equipos diseñados solo para uso en interiores y no debe usarse cerca de agua, materiales inflamables, líquidos o gases. Se debe usar para exteriores de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Asegúrese de que no entren gotas o salpicaduras de agua en el equipo y no coloque recipientes llenos de líquidos sobre el equipo.
- Evite que caigan objetos dentro del equipo.
- Utilice el equipo únicamente con los accesorios recomendados por el fabricante.
- No intente abrir o modificar el equipo.
- Verifique todos los cables después de conectar el equipo para evitar accidentes o daños debido a riesgos de tropiezos.
- Durante el transporte, tome medidas para evitar que el equipo se caiga y cause daños o lesiones.
- Si el equipo no funciona correctamente, se han metido líquidos u objetos en su interior o está dañado, apáguelo inmediatamente y desenchúfelo de la toma de corriente (si corresponde). Solo personal autorizado y cualificado debe reparar el equipo.
- Limpie el equipo con un paño seco.
- Cumpla con todas las leyes de eliminación aplicables y separe el plástico y el papel/cartón durante la eliminación del embalaje.
- Mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de los niños

PARA DISPOSITIVOS DISEÑADOS PARA SER CONECTADOS A LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN PRINCIPAL:

- ATENCIÓN: Si su equipo tiene un cable de alimentación con un enchufe con conexión a tierra, debe conectarse a un tomacorriente de pared con conexión a tierra. Nunca retire el enchufe de conexión a tierra del cable de alimentación.
- Si su equipo ha estado expuesto a cambios extremos de temperatura, permita que alcance la temperatura ambiente antes de encenderlo. De lo contrario, la humedad y la condensación pueden dañar el equipo.
- Antes de enchufar el equipo, asegúrese de que el voltaje y la frecuencia del tomacorriente coincidan con las especificaciones del equipo. Si el equipo dispone de selector de tensión, sólo conéctelo a la toma de corriente si los valores coinciden. Si el cable de alimentación o el adaptador no se ajustan a su toma de corriente, comuníquese con un electricista.
- No pise el cable de alimentación. Asegúrese de que no esté pellizcado en la toma de corriente, el adaptador o la conexión del equipo.
- Mantenga el cable de alimentación o el adaptador al alcance de la mano y desconecte el equipo de la fuente de alimentación cuando no esté en uso o cuando lo esté limpiando. Desenchufe siempre el cable o el adaptador tirando del enchufe o del adaptador, no del cable. Nunca toque el cable o el adaptador con las manos mojadas.
- Evite encender y apagar el equipo con frecuencia, ya que esto puede reducir su vida útil.
- IMPORTANTE: Solo reemplace los fusibles con aquellos del mismo tipo y clasificación. Si un fusible se quema repetidamente, comuníquese con un centro de servicio autorizado.
- Para desconectar completamente el equipo de la red eléctrica, desenchufe el cable de alimentación o el adaptador de la toma de corriente.
- Si su dispositivo tiene un conector de alimentación Volex, el conector Volex correspondiente debe desbloquearse antes de poder retirarlo. Tenga cuidado al tender los cables, ya que el equipo puede deslizarse o caerse si se tira del cable de alimentación.
- Desenchufe el cable de alimentación o el adaptador antes de un período prolongado de desuso o en caso de riesgo de caída de rayos.
- Instale el equipo únicamente cuando esté desconectado de la fuente de alimentación.
- Para evitar daños y sobrecalentamiento, el personal calificado debe limpiar y reparar el equipo con regularidad según las condiciones ambientales, como polvo, nicotina y niebla.

Si el producto contiene los siguientes símbolos, lea atentamente:



PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la tapa (o la parte trasera). No hay partes reparables por el usuario adentro. El mantenimiento y las reparaciones deben ser realizados exclusivamente por personal de servicio cualificado.



El triángulo de advertencia con el símbolo de un rayo indica un voltaje no aislado peligroso dentro de la unidad, que puede causar una descarga eléctrica.



El triángulo de advertencia con signo de exclamación indica instrucciones importantes de operación y mantenimiento.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

¡ADVERTENCIA! INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE PRODUCTOS DE ILUMINACIÓN

1. Este producto está diseñado específicamente para su uso en tecnología de eventos y no está diseñado para usarse como iluminación doméstica.
2. Es importante evitar mirar directamente al haz de luz, incluso durante un breve período de tiempo.
3. No se deben utilizar instrumentos ópticos, como lupas, para mirar directamente al haz.